

性別平等-影偶之美--之教學單元案例

一、設計理念

「影偶之美」教學單元設計緣起於民國九十學年度、九年一貫課程改革時而設計的教案，後來筆者整理後於民國 92 年參加第一屆藝術教育館教案徵選，二十多年後再予修正發表。當時教案設計時希望融入「性別平等」議題，並以統整藝術人文領域之三項學科，試著在一個單元裡結合視覺藝術、音樂、表演藝術的教學活動，教學單元設計是由美術班的學生來進行教學活動，希望美術班學生能將圖像手繪的能力拓展其表現方式，結合學生的表演和音樂等藝術能力，統整藝術領域的學習。更藉由性別平等議題的探討、性別平等相關的繪本進行閱讀理解和分組合作進行劇本改編並展現語文寫作能力，精進紙影戲偶的設計與彩繪創作力、戲偶關節縫合與操作的細節處理力，再搭配旁白燈光舞台與音效，團隊合作正式表演，全體學生欣賞傳統性別平等創新影偶戲演出，進行跨科與跨領域的美感體驗。評量策略則以多元評量概念設計學習單，引導學生透過自評、互評與票選活動，給予教師教學回饋，使評量能成為教學相長的相關依據。

本單元採用性別平等議題的繪本作為鑒賞教材來源，用簡報導讀「威廉的洋娃娃」「頑皮公主不出」繪本，引導學生去思索「性別教育」的相關議題，如打破性別刻板印象、男孩子能不能玩洋娃娃、公主一定要溫柔地等待王子出現嗎？繪本的文字容使學生容易來進行劇本改編，繪本大量的圖像也幫學生轉化設計表演的角色戲偶，在影偶繪製和設計過程中，參考繪本的圖像順利完影偶造型。網路也有相關的簡報、PPT、YouTube 影片，方便學生做課後的延伸學習，並培養他們實踐力行的統整經驗。

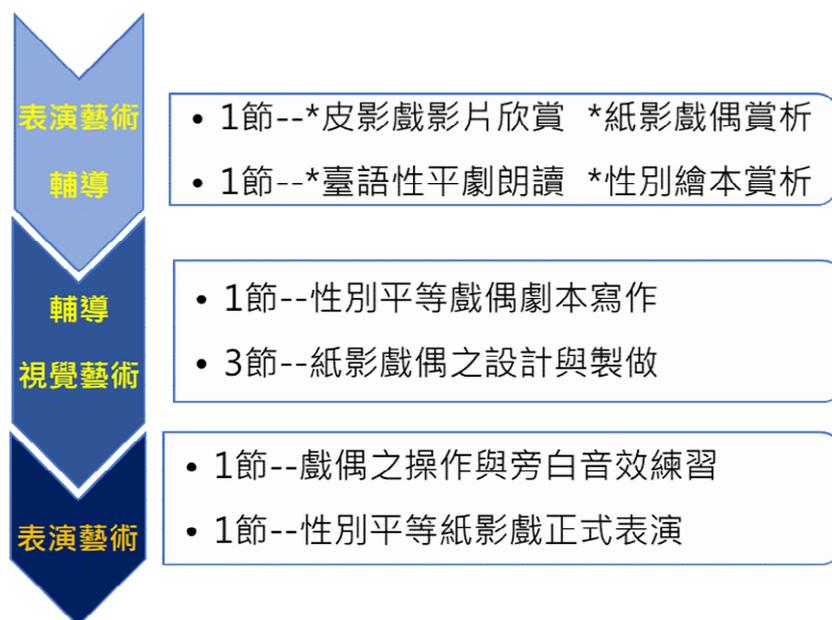
二十多年前參加比賽的教案設計，本次進行修正，將學習單中的台語朗讀劇本-可憐的老阿媽，以教育部公布的臺灣閩南語用字，並以臺語文寫作方式進行書寫，探討華人傳統社會中「重男輕女」、「女子無才便是德」……男女不平等的觀念、行為、命名、俗諺語，並配合學習單進行討論，思考戲曲表演如何融入活動與實踐性別平等的活動與改革方式，此項教學活動也可跨科請本土語教師進行支援或協同教學。

二、單元架構

(一)、本單元的課程架構-以跨科/領域的合作案例。



(二)、課程的教學流程圖(一位教師全程實施)



三、活動設計

領域/科目	藝術領域/視覺藝術、表演藝術		設計者	湯香櫻
實施年級	八年級		總節數	共 <u>8</u> 節， <u>360</u> 分鐘
單元名稱	影偶之美			
設計依據				
學習重點	學習表現	<ul style="list-style-type: none"> ● 視 1-IV-2 能使用多元媒材與技法，表現個人或社群的觀點。 ● 視 2-IV-1 能體驗藝術作品，並接受多元的觀點。 ● 視 2-IV-2 能理解視覺符號的意義，並表達多元的觀點。 	核心素養	三面九向核心素養 ■B1 符號運用與溝通表達 ■B3 藝術涵養與美感素養 ■C2 人際關係與團隊合作
	學習內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 視 E-IV-1 色彩理論、造形表現、符號意涵。 ● 視 E-IV-2 平面、立體及複合媒材的表現技法。 ● 視 A-IV-2 傳統藝術、當代藝術、視覺文化。 		藝術領域核心素養 藝-J-B1 應用藝術符號，以表達觀點與風格。 藝-J-B3 善用多元感官，探索理解藝術與生活的關聯，以展現美感意識。 藝-J-C2 透過藝術實踐，建立利他與合群的知能，培養團隊合作與溝通協調的能力。
議題融入	議題/學習主題	<ul style="list-style-type: none"> ● 性別角色的突破與性別歧視的消除。 ● 語言、文字與符號的性別意涵分析。 		
	實質內涵	<ul style="list-style-type: none"> ● 性 J3 檢視家庭、學校、職場中基於性別刻板印象產生的偏見與歧視。 ● 性 J6 探究各種符號中的性別意涵及人際溝通中的性別問題。 		

與其他領域/科目的連結	綜合領域、本土語言領域-閩南語
教材來源	自編
學習目標	
1. 學生從鑑賞皮影戲表演影片與紙影戲偶操作活動中，理解傳統藝術文化與現代藝術傳承之意涵，分析改良式的紙影戲偶之色彩效果、造形和媒材特性。 2. 學生使用多元媒材與技法，進行紙影戲偶之設計與創作活動的美感體驗，縫合組裝完成個人戲偶角色與布景作品，展現團隊作品的風格特色。 3. 在繪本賞析單元，同學們團隊合作針對性別平等主題，規劃紙影戲表演活動，溝通表達如何打破性別刻板印象，對社會、自然環境與弱勢族群的尊重、關懷，實踐性別平等的氛圍。	

學習活動設計		
學習引導內容及實施方式 (含時間分配)	學習評量	備註
<p>第一、二節課—影偶表演之美感體驗、性別平等繪本賞析</p> <p>一、準備活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 師生收集皮影戲資料、影偶圖片、性別主題繪本。 教師預先釘製好影偶表演用的螢幕和燈座。 準備紙影戲偶的工具材料：100 或 300 磅西卡紙、膠水、美工刀、切割墊、彩色筆、彩色玻璃紙、透明漆、剪刀、針線、雙生竹筷、橡皮筋、護貝機、雙面膠、保麗龍膠。 <p>二、發展活動</p> <p>(一)影偶的聲光色之美感體驗 15分</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師簡報介紹皮影戲的古今概況、「皮影戲」的影片欣賞，藝術與傳統文化特、引起學生動機。 教師展示個人收藏的皮影戲偶「花旦」，分析傳統戲偶結構(頭：身：腳=1：2：3)，說明與剪紙藝術的關聯。 教師操作皮影戲偶「武旦」，介紹傳統戲曲的巾幗英雄行當型特徵。 <p>(二)「性別平等」主題的紙影戲編導企劃</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師操作影偶，以臺語旁白朗誦學習單【附件一】故事「可憐老阿媽」，分析傳統社會重男輕女對女性不公平的觀念，討論正確關懷與改革。15分 簡報加繪本介紹顛覆傳統性別刻板印象的繪本「頑皮公主不出嫁」討論性別意識和外形象、現代女性與婚姻觀代與繪本之公主有何差異。15分；「威廉的洋娃娃」，並介紹國際聞名的男服裝設計師吳季剛，小時候喜歡玩芭比娃娃，對這興趣家人的態度是如何呢。15分 學生分組討論表演主題並分配工作，每組選一位編劇者，其餘5-6人依劇情內容配置，選擇設計之影偶角色。15分 鼓勵學生可採用改編圖畫書方式來構思表演主題，透過學習單書寫，教師並分析戲劇編導常集合多數人的生活經驗成為主角的特殊生命歷程。15分。 	<p>觀察</p> <ol style="list-style-type: none"> 發放【附件一】性別平等紙影戲編導企畫書，輔助口頭報告、分組討論、紙筆記錄方式進行，加深同學之印象。 	

第三四五六節課—紙影戲偶之設計與製做、劇本書寫

(三) 先用影片和成果介紹紙影戲偶的設計和製作過程 **15分**

1. 各組依角色分配，在學習單【附件二】設計個人影偶的造型草圖。可以參考繪本角色的插圖，選擇側面造型繪製，或用描圖紙描繪。
2. 再將影偶造型轉換為分解圖塊，再描繪在西卡紙上。 **30分**
3. 上色（若用水彩，乾後需壓平）
4. 分別在西卡紙兩面噴上透明漆，產生透光效果。
5. 依外型剪下影偶分解圖塊，並刻出細部花紋。
(註：因工具或效果考量，以上3.4.5.順序可更動) **30分**
6. 黏貼彩色玻璃紙，增加顏色變化。
7. 透明漆乾後可加上護貝，更形堅固。 **15分**
8. 另依表演效果，也可改用描圖紙或透明片描繪影偶之造型。
9. 利用針線將影偶組合固定，影偶的固定接合處可參照關節部分，線頭可上白膠，預防脫落。
10. 部分影偶也可採用二角釘連結關節。 **45分**
11. 裝置影偶的操作接點：依影偶造型，選擇支撐點，在裝釘部位貼上丁字型紙墊片。人形偶至少有兩個支點，頭或頸為平衡支撐點，手掌為動作操作點。(a. 影偶之手臂，分別固定在影人上身兩側。b. 影偶之兩腿，分別固定在影人下身兩側，一前一後，以免行動時互相干擾。)
12. 影偶製做完成可在螢幕前表演，依效果調整造型。 **45分**

(四) 劇本編寫

每組選一位編劇，可以自行選擇是否製做紙影戲偶，參考老師提供的性別議題繪本，參考文字內容進行增刪，根據角色造型，編寫5-10分鐘長度之表演劇本。參考【附件五】的「威廉的洋娃娃」改編劇本。

第七節課—紙影戲偶之操作與旁白音效練習

(五) 教師說明紙影戲偶的操作要點。 **15分**

1. 操作時，兩手分別輕巧轉動竹棒，竹棒應保持平行並與螢幕垂直，並輕輕貼住螢幕，影像才會清楚。
2. 影偶的動作需要與操作者的說唱適當配合才生動。
3. 影偶出場時，可從螢幕的左或右兩方進場，進場之後輕輕地靠在螢幕上，如此效果才會逼真。
4. 簡報說明【附件三】性別平等「金影獎」票選活動單，各組選出每個人所擔任的演出工作，如操作、旁白、配樂、燈光、布景等需利用課餘時間練習，才能順利演出，並爭取演出榮耀。 **15分**
5. 學生分組操作，整修影偶、佈景，熟背劇本，對話練習。 **15分**
6. 學生分組，配合音效，燈光效果，彩排演出。

第八節課—性別平等紙影戲正式演出

2. 【附件二】影偶設計製作需根據表演主題分配角色，可上網查詢、改編圖畫書或自行創作，需耐心完成，過程中，隨機應變與解決困難的能力，是評量學生學習態度的重要依據。

觀察

教師與學生討論作業單，完成劇本改編

3. 解說【附件三】金影獎票選單，挑選最佳影片、改編劇本、操偶人、影偶、燈光、配樂、布景等傑出表現同學，讓學生體驗評審工作，透過觀摩互相學習。

<p>◎準備活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 分組依序準備演出事宜。 2. 製作卡片邀請老師看戲。 <p>三、總結活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生分組表演。45分 <ol style="list-style-type: none"> a. 每人分別擔任操作、旁白、配樂、燈光、布景等工作。 b. 尚未演出的同學則當觀眾。 2. 發放【附件三】「金影獎」票選活動單或另裁切成選票，選出最佳劇本、最佳影偶設計、最佳操偶人、最佳配樂、最佳燈光、最佳布景。欣賞表演完後，再收回選票單。 3. 學生填寫【附件四】性別平等「影偶之美」評量表，此多元評量表有自評、他評和教學回饋單。 	<p>【附件三】金影獎票選單</p> <p>4. 【附件四】性別平等-影偶之美-評量表，希望學生透過多元評量，讓學生思考如何解決問題，表揚同學，同時做為改進教師教學活動的參考。</p>																																																	
<p>教學設備/資源：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能夠遮光的教室，最好有空調 2. 紙影戲表演之遮光螢幕和燈座, 如活動照片 																																																		
<p>參考資料：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 若有參考資料請列出。可參考一般論文「參考文獻」之格式撰寫。 <ol style="list-style-type: none"> 1. 徐素霞(民 90)：臺灣兒童圖畫導賞，台北市：國立台灣藝術教育館。 2. 花蓮縣新象社區交流協會(民 91)：打開繪本說不完，台北市：文建會。 3. 陳處世(民 85 年)：影偶之美，高雄縣立文化中心。 4. 陳處世(民 71 年)：兒童紙影戲的製作與表演，屏東：偉澤出版社。 5. 楊清芬譯(民 87 年)：文/C. Zolotow 圖/W.Pene du Bois，威廉的洋娃娃，台北：遠流。 6. 吳燕鳳譯(民 87 年)文.圖/Babette Cole 頑皮公主不出嫁，台北：格林文化。 7. 陳質采譯(民 88 年)：紙袋公主，台北：遠流。 8. 陳質采譯(民 88 年)：我的媽媽麻煩，台北：遠流。 9. 性別平等教育協會在性別議題推薦的「性別氣質主題」、「霸凌與學校主題」的三十多本繪本 <p>性別氣質主題</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>書名</th> <th>出版社</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>《粉紅色影子的男孩》</td><td>上誼文化</td></tr> <tr><td>2</td><td>《胡利安是隻美人魚》</td><td>三民</td></tr> <tr><td>3</td><td>《鐵漢 (也有情感) 》</td><td>新雅</td></tr> <tr><td>4</td><td>《大男孩不哭》(Big Boy Cry)</td><td>維京 Random House Books for Young Readers</td></tr> <tr><td>5</td><td>《薩琪不想當空中小姐》</td><td>米奇巴克</td></tr> <tr><td>6</td><td>《薩琪不想穿裙子》</td><td>江西美術 (中國)</td></tr> <tr><td>7</td><td>《瑪麗愛穿什麼就穿什麼》(Mary Wears What She Wants)</td><td>聯經 HarperCollins</td></tr> <tr><td>8</td><td>《花布男孩—瓦蘭廷的彩色世界》(Valentin de toutes les couleurs)</td><td>聯經 Les Editions des Eléphants</td></tr> <tr><td>9</td><td>《穿裙子的男孩》</td><td>聯經</td></tr> <tr><td>10</td><td>《餃子十兄弟》</td><td>聯經</td></tr> <tr><td>11</td><td>《改變世界的非凡人物：艾爾哈特》</td><td>聯經</td></tr> <tr><td>12</td><td>《改變世界的非凡人物：芙烈達》</td><td>聯經</td></tr> <tr><td>13</td><td>《改變世界的非凡人物：瑪里·居禮》</td><td>聯經</td></tr> <tr><td>14</td><td>《奧力佛是個娘娘腔》</td><td>三之三</td></tr> <tr><td>15</td><td>《威廉的洋娃娃》</td><td>遠流</td></tr> </tbody> </table>			編號	書名	出版社	1	《粉紅色影子的男孩》	上誼文化	2	《胡利安是隻美人魚》	三民	3	《鐵漢 (也有情感) 》	新雅	4	《大男孩不哭》(Big Boy Cry)	維京 Random House Books for Young Readers	5	《薩琪不想當空中小姐》	米奇巴克	6	《薩琪不想穿裙子》	江西美術 (中國)	7	《瑪麗愛穿什麼就穿什麼》(Mary Wears What She Wants)	聯經 HarperCollins	8	《花布男孩—瓦蘭廷的彩色世界》(Valentin de toutes les couleurs)	聯經 Les Editions des Eléphants	9	《穿裙子的男孩》	聯經	10	《餃子十兄弟》	聯經	11	《改變世界的非凡人物：艾爾哈特》	聯經	12	《改變世界的非凡人物：芙烈達》	聯經	13	《改變世界的非凡人物：瑪里·居禮》	聯經	14	《奧力佛是個娘娘腔》	三之三	15	《威廉的洋娃娃》	遠流
編號	書名	出版社																																																
1	《粉紅色影子的男孩》	上誼文化																																																
2	《胡利安是隻美人魚》	三民																																																
3	《鐵漢 (也有情感) 》	新雅																																																
4	《大男孩不哭》(Big Boy Cry)	維京 Random House Books for Young Readers																																																
5	《薩琪不想當空中小姐》	米奇巴克																																																
6	《薩琪不想穿裙子》	江西美術 (中國)																																																
7	《瑪麗愛穿什麼就穿什麼》(Mary Wears What She Wants)	聯經 HarperCollins																																																
8	《花布男孩—瓦蘭廷的彩色世界》(Valentin de toutes les couleurs)	聯經 Les Editions des Eléphants																																																
9	《穿裙子的男孩》	聯經																																																
10	《餃子十兄弟》	聯經																																																
11	《改變世界的非凡人物：艾爾哈特》	聯經																																																
12	《改變世界的非凡人物：芙烈達》	聯經																																																
13	《改變世界的非凡人物：瑪里·居禮》	聯經																																																
14	《奧力佛是個娘娘腔》	三之三																																																
15	《威廉的洋娃娃》	遠流																																																

- 16 《我的娃娃朋友妲莉雅》 水滴文化
- 17 《收集色彩的魔術師》 維京
- 18 《學校沒有教的公民課：與世界接軌·認識權力》 維京
- 19 《不一樣的仙杜瑞拉》 維京
- 20 《白雪公主和七十七個小矮人》 維京
- 21 《超越自我的時尚女王》 維京
- 22 《Not In That Dress, Princess! 》(暫譯：公主·穿那洋裝不可以...) Otter-Barry Books UK
- 23 《Le Meilleur》(暫譯：最強者) 400 COUPS
- 24 《Big Bob, Little Bob》(暫譯：大鮑柏·小鮑柏) Candlewick Press
- 25 《Sparkle Boy》(暫譯：閃亮男孩) LEE E LOW BOOKS

霸凌與學校主題

編號 書名 出版社

- 1 《壞種子》 格林文化
- 2 《是誰搶走我的名字》 小天下
- 3 《跳下去的一秒》 青年兒童
- 4 《年紀最小的班級哩·個子最小的女孩》 維京
- 5 《每一件善良的事情》 維京
- 6 《不是我的錯》 和英
- 7 《隱形男孩》 小熊
- 8 《只有我最棒》 台灣東方
- 9 《Something good》(暫譯：一些好事) Little, Brown Books for Young Readers

附錄：

本教學單元設計了四份學習單，可做為參考資源、作業單、教學評量表…等。

◎附件一「性別平等」紙影戲編導企劃書

◎附件二影偶設計企劃書

◎附件三性別平等「金影獎」票選活動單

◎附件四性別平等「影偶之美」評量表

◎繪本-威廉的洋娃娃的教學簡報

<https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=dGNwcy50Yy5lZHUudHd8Y291bnNlbHxneDo4MTlMjkyOTRiNTU3OQWM>

◎頑皮公主不出嫁

影片 <https://www.youtube.com/watch?v=E5Q3viHNLpQ>

簡報 <https://www.slideserve.com/candace-roberson/5961056>

四、教學成果與省思

統整教學的活動設計，讓學生以「透過藝術的學習」(learning through art)，去審視生活週遭的視覺文化現象，而不單單只是「學習藝術」，所以本教學單元設計是以藝術鑑賞結合創作的概念來規劃教學活動，藉由性別議題繪本賞析探究個人價值觀，並對傳統的皮影戲以「再思考」的態度來欣賞其光影美感，並思考如何使用創新材料來進行影偶之創作，這一系列從鑑賞到創作的教學活動中，與同儕團隊合作完成學習任務，整合體會戲劇的演出需結合：語文領域—劇本改編、臺語俗諺語、命名的習俗；視覺藝術—影偶設計製作；音樂科—音效旁白與配樂；綜合領域—性別刻板印象、性別相處……等，綜合學習溝通表達的能力，建構個人的學習歷程。

影像的強大力量隨科技發達，聲光色刺激十足的影片雖是大家常見的視聽媒體，也是教師常用的鑑賞教材，在這鼓勵閱讀的時代，「繪本」仍然是很好的鑑賞教材，讀實體書仍會令人感動文字與圖像的魅力。如何在國中階段和霸凌威脅的現代社會去幫助孩子打開性別世界的新視野，兒童心智科醫師陳質采多年前主編的【威廉的洋娃娃】試圖打破性別的刻板印象，幫助孩子學習尊重他人的興趣和喜好，身為小男孩，他可以陽剛、喜歡籃球，但也可以陰柔，喜歡洋娃娃，如同老奶奶說的學著做個好爸爸，是引導學生在思索打破性別刻板印象的推薦繪本。隨著資訊的累積與取得的快速，人類的圖像閱讀來源更豐富，網路上有相關性別平等繪本的影片、簡報，皆是議題融入教學的可貴的資源。即使僅採用繪本賞析的融入議題教學，不管是實體課或是疫情線上課程期間，我在視覺藝術課程曾介紹學生閱讀這本書，並介紹了玩洋娃娃的小男孩—華裔服裝設計師吳季剛，鼓勵學生書寫心得，並在疫情消停回校進行實體課程時上台發表，學生皆回應很喜歡這類教學活動。

繪本賞析的資料，如果老師想進行延伸學習，也可如附錄選購：性別平等教育協會在性別議題推薦的「性別氣質主題」、「霸凌與學校主題」的三十多本繪本，鼓勵孩子在目睹校園霸凌時，成為展現友善行動的人，而不只是單純的旁觀者。

本單元初始設計是針對美術班學生的教學，全由筆者一位教師進行全部的教學活動，當時筆者擔任導師、任教輔導科、美術班術科專業科目，並有 2 節連排的節數，當時本校為性平教育中心學校，教學研究會希望規劃出結合視覺藝術、音樂、表演藝術的教學單元，豐富美術班學生繪畫技能展現方式，探索其平面和立體造型的視覺美感的學習經歷。也因為當時美術班學生彩繪能力佳，參考繪本圖像即能創作影偶，所以在分組表演的規劃上可要求每人設計並至少製作完成一尊影偶。教案實施後，曾於普通班的美術課進行教學活動，前半部的性平繪本賞析鑑賞教學常獨立採用。但普通班學生之視覺藝術的影偶設計，建議可採用描圖紙或透明片描出繪本的圖像再進行製作，針線縫合組裝影偶之關節，也可採購美術教具社開發的透明片材質和專利關節釘釦，省去塗透明漆和縫製的步驟，較易完成作品。本單元之多元評量設計了自評、互評與票選單，評選最佳表現的同學，激勵同學熱情參與，學習單能使同學的審美觀點能配合紙本說明，分析其脈絡依據，也能給予老師教學回饋，使評量能成為教學相長的相關依據。

自九年一貫統整教學、跨科延伸學習活動後，二十多年來個人一直在精進跨領域美感教學活動教學活動，也推動本校教師參與這樣的跨科、跨領域的美感體驗活動，相關的美感教學體驗活動也成為本校全年級近 20 個班級的共同課程。教案也改編本單元的跨科教學，除藝術領域內統整活動，也包含綜合領域的輔導科，包括性別平等議題中打破性別刻板印象，實施時可先於相關備課會議進行討論，採用協同教學方式或由不同科之教師參與跨領域的教學活動，相信這樣的由鑑賞導向創作的影偶創作表演之單元會讓學生印象深刻，尤其團隊合作演出性別平等主題的紙影戲，在光影交錯迷離的氛圍中，實踐對性別平等主題意涵最深刻的美感體驗。

影偶之美教學活動之照片



照片 1-學生在螢幕前操作紙影偶的表演



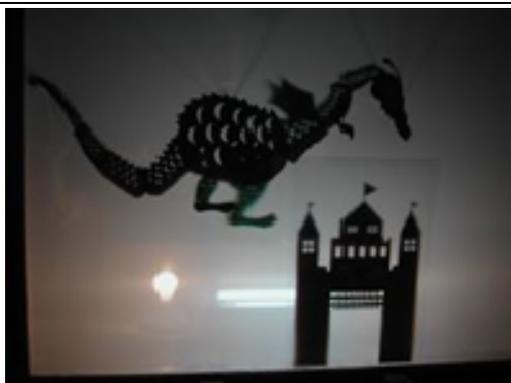
照片 2-學生在螢幕前操作紙影偶的表演



照片 3-1. 3-2：臺語劇-可憐老阿媽的紙影戲偶設計分解線稿與水彩上色圖



照片 4-紙影戲偶操作桿分布圖, 特殊的三枝桿操作圖



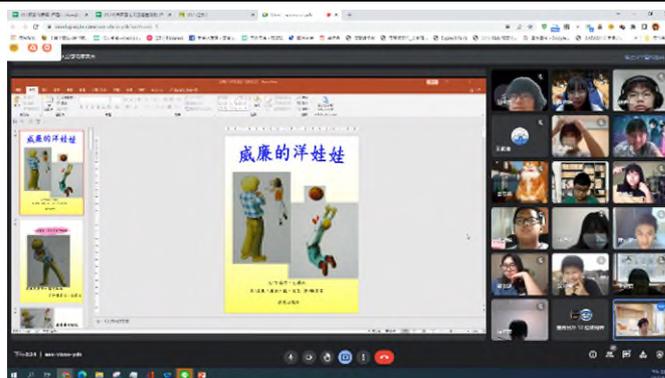
照片 5-紙影戲表演中最受歡迎的角色-「紙袋公主」中的噴火龍與城堡，演出狀況



照片 6-紙影戲表演中最受歡迎的角色-「紙袋公主」中的噴火龍



照片 7-1. 7-2：繪本-威廉的洋娃娃的網路



照片 8：2021 年疫情期間視覺藝術課融入性平

教學簡報截圖



照片 9：繪本-威廉的洋娃娃的繪本賞析心得報告

議題繪本賞析「威廉的洋娃娃」-課堂螢幕截圖

頑皮公主不出嫁



文·圖/巴貝柯爾 講/吳燕凰 ppt製作/鄭仁偉

照片 10：頑皮公主不出嫁繪本 ppt 網路教學簡報截圖

附件一：

影偶之美--「性別平等」紙影戲企劃書

一、紙影戲偶表演----臺語朗讀劇本「可憐老阿媽」故事

老身周吳不纏^註今年八十三，論起我一生，話若講透機，目屎就掰袂離。阮出世佇潮州庄跋吳姓人家，為著「不孝有三，無後為大」，可憐的娘親攏總生八个查某囝，才得著一个「了尾仔囝」。大姊招治、二姊來弟、三姊迎弟、四姊罔腰、五姊罔市、六姊阿切、七姊阿棄、我排行第八號做不纏。無緣的父母，細漢時陣就將阮送予隔壁庄姓周--ê做新婦仔，十六歲我和阮頭家才揀作堆。三年後阮翁婿迷戀著菜店查某，欲娶伊做細姨、兩人愛吃鴉片煞來過身，阮大家怪我是掃帚星，剋死伊的後生，財產敗了了，欲將我趕出去，好佳哉阮大官是一个明理的人，彼時我腹肚內猶有未出世的囝仔，叫我較忍耐，做一个「三從四德」的查某人。後來，我儉腸凹肚將囝兒飼大漢，哪知「豬毋大，大對狗去」，阮查某囝勢讀冊，後生煞毋成樣，跋筴、食毒、關佇監獄，我七老八老猶佇咧飼孫，我的查某囝怨嘆我「重男輕女」，認為我定定講「查某囝仔冊毋免讀傷懸」、「查某囝飼大漢是別人的」，怪我毋予伊讀冊，走去美國嫁予阿啄仔，伊講永遠無愛看著我。真正是苦瓜煮鱧魚--可憐哦！

註：不纏原音 put-tinn，在此唸 m-tinn 意思是無愛矣，因為報戶口時陣毋捌字造成失誤。這八个查某囝名姓，招治：臺語音似招弟，向望後一胎招來小弟。來弟、迎弟：希望後一胎有通生後生。罔腰、罔市：無奈猶生女兒，清彩飼。阿切：希望這胎就停咧。阿棄：就此放棄。新婦仔：童養媳。大家：婆婆。阮大官：公公。揀作堆：sak-tsò-tui 圓房。跋筴：賭博。

二、「性別平等議題」簡報和各類性別平等主題的繪本欣賞---

1. 頑皮公主不出嫁 格林文化
2. 威廉的洋娃娃 遠流

三、從以上故事，聯想古往今來對女性不公平的諺語、成語、故事、傳說.....，試擇兩例寫下來。

1. _____
2. _____

四、你認為如何改革上述事例，達成「性別平等」的社會。

五、分組討論，以「性別平等」主題，計劃製作和演出 4~5 分鐘的紙影戲。

組員	
演出主題	
故事大綱	

附件二：

影偶設計企劃書

- 一、皮影戲偶觀賞—戲偶造型和中國剪紙藝術有異曲同工之妙，頭部和四肢以側面剪影，操作表演時才能相互對話。傳統雕刻的皮影戲偶長度約在八寸至一尺之間，使用牛皮、驢皮雕製而成。(身體比例*頭：身：腳=1：2：3)
- 二、請以關鍵字「皮影戲武旦」上網查詢，戲偶中聯想的巾幗英雄舉一位，並寫下相關的故事。

- 三、參考人偶分解圖示(活動照片 5-1)，設計你的影偶造型。(高約 25~30 公分)

1.本組演出的影片名稱_____

2.我製作的影偶角色是_____



附件三：

性別平等「金影獎」票選活動

獎 項	得 獎 者	推 薦 原 因
最佳影片	第（ ）組 劇名_____	
最佳改編劇本	第（ ）組 劇名_____	
最佳操偶人	第（ ）組_____ 影偶_____	
最佳影偶	第（ ）組_____ 影偶_____	
最佳燈光	第（ ）組 劇名_____	
最佳配樂	第（ ）組 劇名_____	
最佳布景	第（ ）組 劇名_____	

評審人_____

附件四：

性別平等：「影偶之美」評量表

班級_____ 座號_____ 姓名_____

1.本組演出的影片名稱_____

2.我製作的影偶角色是_____

3.這次表演活動，你覺得本小組同學中出力最多，貢獻最多、表演最佳的是誰？

	項 目	姓 名	具 體 事 績
1	劇本改編		
2	影偶設計		
3	燈光道具		
4	音效配樂		
5	影偶操作		

4.根據觀察，這次紙影戲表演，你最有心得的部分是什麼？

5.觀察表演，哪一組對「性別平等」主題，讓你印象最深刻，並說明你的感想。

6.這次「影偶之美」表演活動，你受到的挫折是什麼？你如何克服此一挫折？

7.這次的教學活動，你覺得有哪些地方可以改善，讓活動更美好？

威廉的洋娃娃

本劇改編自陳質采策劃，楊清芬譯 文/ Charlotte Zolotow 圖/ William Pene du Bois

組員：陳○(威廉) 張○(洋娃娃 奶奶) 蕭○(威廉的哥哥)

何○(威廉的爸爸) 黃○(鄰居) 邱○(店員)

指導老師：湯香櫻

(背景音樂 1，起)

旁白：威廉好想要一個洋娃娃，可以摟它、抱它，餵它吃奶，帶它到公園盪鞦韆，晚上睡覺的時候幫它脫掉衣服，輕輕的放床上，替它拉上窗簾，看著它把眼睛閉上，早上的時候再叫它起床，一遍又一遍，威廉就像它的爸爸，它是威廉的孩子，可是威廉的哥哥說。

哥哥：玩洋娃娃，別噁心了。

鄰居的阿姨：娘娘腔，羞羞臉。

旁白：有一天威廉的爸爸問他。

爸爸：你想不想要一顆籃球。

旁白：可是威廉想要的是一個洋娃娃，一個穿著白長袍，有著長睫毛，眼睛會「喀！」的一聲閉上的洋娃娃，一個和隔壁南西一樣的洋娃娃，可是威廉的哥哥說。

哥哥：男孩子玩什麼洋娃娃！

旁白：有一天，威廉的爸爸帶回一顆籃球，他架上籃框，教威廉怎樣投籃。

爸爸：把球對準籃框，然後跳起來用力把球丟出去，球就會掉進籃框彈起來，再把球接住，就可以了。

旁白：威廉一直練一直練，威廉很快就學會打籃球了，可是威廉還是好想要一個洋娃娃，過了幾天，威廉的爸爸又帶回一台電動火車，他們拼成一個 8 字型的彎道，威廉一直玩一直玩...，可是這跟洋娃娃又有什麼關係呢？

(背景音樂 1，完)

(背景音樂 2，起)

旁白：有一天，威廉的奶奶來了，威廉讓奶奶看他怎樣投籃，讓奶奶看他的小火車，然後，他們去公園散步。

威廉：其實，我最想要的是一個洋娃娃。

奶奶：很好哇！

威廉：才不呢！哥哥和鄰居的阿姨都笑我娘娘腔，爸爸也只肯買別的玩具給我。

奶奶：他們都胡說八道。

旁白：奶奶跑到玩具店買了一個穿著白長袍，有著長睫毛，眼睛會「喀！」的一聲閉上的洋娃娃給威廉，威廉愛死它了。

可是爸爸對奶奶說。

爸爸：他可是一個男生耶！他已經有籃球，有電動小火車，還有他自己的工具箱，幹麻還要洋娃娃呢？

奶奶：他就是想要一個洋娃娃，又有什麼關係呢？這樣等到他長大和你一樣有小孩的時候，他就知道怎樣照顧小孩了，怎樣餵小孩吃東西，怎樣做一個好爸爸啦！

(背景音樂 2，完)